

# Filling up Dieseling Equipment – Spanish



## ¿QUE ESTÁ EN RIESGO?

El repostaje es una actividad peligrosa. Los riesgos son mayores cuando se dispensan combustibles altamente inflamables, como la gasolina, porque ésta libera vapores inflamables que se expanden a la atmósfera.

## ¿CUÁL ES EL PELIGRO?

Cuando fluye un líquido inflamable, se genera electricidad estática por la fricción entre materiales distintos (por ejemplo, el combustible y el cuello metálico del depósito). Cuando la electricidad estática se descarga, produce chispas que pueden encender los vapores del combustible. Los surtidores de combustible que se encuentran en las estaciones de servicio y los cuellos de llenado de combustible de los vehículos de motor están conectados a tierra para minimizar y controlar la electricidad estática producida durante el repostaje normal del vehículo.

### Los peligros de la electricidad estática

- invisible e imprevisible.
- Se descarga en forma de chispa que puede encender materiales inflamables.
- un fenómeno natural que no se puede evitar, pero sí controlar.
- raramente entendido por la mayoría de la gente.

## COMO PROTEGERSE

El riesgo de incendio al repostar es mayor cuando el combustible se dispensa en contenedores portátiles. Para controlar los efectos de la electricidad estática y controlar el riesgo de incendio al repostar contenedores portátiles y otras instalaciones, se debe observar lo siguiente:

- Lea y observe siempre las señales de seguridad de las estaciones de servicio.
- No utilice nunca contenedores no homologados para almacenar combustible.
- Utilice siempre un contenedor de combustible de plástico que cumpla con la norma AS2906 o un contenedor metálico adecuado con una tapa bien sellada.
- Utilice únicamente recipientes con tapones/tapas y precintos reparables.
- Coloque siempre el contenedor de combustible en el suelo antes de llenarlo con líquido inflamable. Esto descargará cualquier electricidad estática antes de repostar.
- No llene nunca un recipiente en el maletero de un coche, ni en la bandeja, ni en el portón trasero de un utilitario, especialmente si está equipado con un revestimiento de plástico para la bandeja.
- Llene los contenedores lentamente para evitar desbordamientos y derrames.

- No bloquee el gatillo de repostaje “on”.
- No llene los contenedores portátiles a más del 95% de su capacidad; esto permite la expansión.
- Asegure los contenedores portátiles de combustible para que no sufran daños durante el transporte.
- Evite repostar equipos que funcionen con gasolina (cortacéspedes, grupos electrógenos, motos acuáticas, etc.) mientras estén situados dentro de una bandeja de servicio.

## **LIBRO DE PRÁCTICAS DE ABASTECIMIENTO DE COMBUSTIBLE/DIESEL**

### **HACER**

- Desconecte el encendido del vehículo.
- Ponga el vehículo en marcha y ponga el freno.
- Anote la ubicación de los extintores.
- Coloque la boquilla y la manguera en el lugar adecuado.
- Informe de todas las fugas lo antes posible. Si un vehículo o una pieza de maquinaria tiene una fuga de gasóleo, contenga el derrame utilizando los procedimientos adecuados de control de derrames.
- Evite el exceso de gasóleo.

### **LO QUE NO SE DEBE HACER**

- No fume a menos de 7,5 metros (25') del combustible.
- No provoque derrames de ninguna cantidad.
- No deje la boquilla desatendida mientras se carga el combustible.
- No llene completamente el depósito de combustible.
- No utilice el equipo con gasóleo cerca de cursos de agua.
- No utilice gasóleo en el asfalto.
- No utilizar el gasóleo en lugares donde haya una fuente de ignición.

## **CONCLUSIÓN**

El almacenamiento de la gasolina puede suponer varios riesgos: Incendio/explosión, daños al medio ambiente, efectos sobre la salud cuando es manipulado por personas.